

## Fiche pédagogique

**Kirikou et la sorcière,  
Kirikou et les bêtes sauvages**

Disponibles en DVD

**Kirikou et les hommes et les femmes**
Sortie en salles  
3 octobre 2012

Films de long métrage, France, Belgique, Luxembourg, 1998, 2005, 2012.

**Réalisation** : Michel Ocelot, Bénédicte Galup.

**Scénario** : Michel Ocelot, Bénédicte Galup, Marie Locatelli, Philippe Andrieux.

**Voix françaises** : Pierre-Ndoffé Sarr, Doudou Gueye Thiaw, Romann Berrux (Kirikou), Awa Sene Sarr (Karaba).

**Production** : Les Armateurs.

**Distribution en Suisse** : Frenetic Films, JMH Distributions.

**Version française**

**Durée** :

Kirikou et la sorcière : 74 min.  
Kirikou et les bêtes sauvages : 75 min.  
Kirikou et les hommes et les femmes : 88 min.

**Public concerné** :

Âge légal : 0 ans  
Âge conseillé : 5 ans

Site de l'organe de contrôle des films VD GE  
[www.filmages.ch](http://www.filmages.ch)

## Résumé

### Kirikou et la sorcière

Le film raconte les aventures de Kirikou, un petit garçon qui parle déjà dans le ventre de sa mère et s'enfante tout seul. Dès sa venue au monde, il décide d'aider les villageois à retrouver l'eau de la source asséchée par la terrible sorcière Karaba. Sa cruauté et ses fétiches sèment la terreur dans tout le village. Grâce à sa petite taille et à son courage, Kirikou ramène l'eau aux villageois. Mais l'enfant ne s'arrête pas là. Déterminé à comprendre pourquoi la sorcière est si méchante, il part à la recherche de son grand-père dans la montagne interdite, seul homme capable de l'aider.

### Kirikou et les bêtes sauvages

Ce second film n'est pas une suite de *Kirikou et la sorcière* mais propose de revenir sur quatre aventures de Kirikou lorsqu'il était encore petit et qu'il affrontait Karaba la sorcière. Le grand-père de l'enfant, déjà rencontré dans le premier opus, nous narre ses exploits.

### Kirikou et les hommes et les femmes

Ce troisième film reprend le même principe que *Kirikou et les bêtes sauvages*. Le grand-père nous narre cinq nouvelles aventures de l'enfant.

## Commentaires

Les premières aventures de Kirikou - *Kirikou et la sorcière* - sont sorties en salle en 1998. Le succès fut immédiat et spectaculaire (près d'un million d'entrées en France lors de sa première année d'exploitation).

Au succès commercial s'ajouta le succès critique. Il donna même un nouvel élan à la production animée française, en éveillant l'intérêt du public et des médias pour ce genre.

Sept ans plus tard, Michel Ocelot livre un deuxième volet des aventures de Kirikou, puis un

## Disciplines et thèmes concernés

### Géographie :

Se situer dans son contexte spatial et social en se familiarisant avec la lecture d'une carte (SHS 11).

### Éducation aux médias :

Exprimer un regard sélectif et critique en exprimant ses préférences et en échangeant avec ses pairs sur ses perceptions et ses plaisirs (découvrir les éléments qui rentrent dans la composition d'une image fixe ou en mouvement; sensibiliser au rapport entre l'image et la réalité) (FG11).

Décoder la mise en scène de divers types de messages, en découvrant la grammaire de l'image par l'analyse des formes iconiques diverses, en identifiant les stéréotypes les plus fréquents (FG 21)

### Français :

Organiser et restituer logiquement des propos, dégager le sens global et les idées principales, créer en groupe ou individuellement, avec l'aide de l'adulte, un texte qui raconte, un récit (L11-12).

Produire des textes oraux variés propres à des situations de vie courante (L1 24).

troisième en 2012, qui, selon ses dires, devrait bien être le dernier. Une suite n'était initialement pas prévue. En effet, à la fin du premier film, l'enfant libère la sorcière de ses souffrances et devient adulte. Mais face aux demandes du public, le réalisateur décide de se plonger dans l'écriture de nouvelles aventures de Kirikou, aidé cette fois par d'autres scénaristes. Les thématiques demeurent les mêmes et s'inspirent de la culture et des contes traditionnels africains. On retrouve toujours les chansons louant les exploits de l'enfant à la fin de chaque aventure. Pour celles et ceux qui regrettaient la fin de Kirikou, ces deux derniers opus combleront ainsi sûrement leurs attentes.



Mais pourquoi Kirikou plaît-il tant ? Un début de réponse est probablement à trouver dans l'inspiration puisée dans des contes traditionnels d'Afrique de l'Ouest. Agrémenté des souvenirs d'enfance du réalisateur en Guinée, le récit nous transporte dans une autre culture, tout en nous touchant par des valeurs universelles : "Ayant grandi en Guinée, j'avais envie de traiter l'Afrique dans un long métrage d'animation. La culture africaine est un univers fort et original. Par exemple, le thème du bébé qui parle dès le ventre de sa mère et qui s'enfante tout seul, je ne l'ai trouvé que là. Ce conte, je l'ai complètement réécrit en rajoutant des éléments glanés ici et là dans les imaginaires locaux (l'histoire de la source tarie par un monstre qui la boit vient d'un conte alsacien) et des éléments de mon cru ([interview Michel Ocelot](#)).

Une autre modification apportée au conte original est la fin du règne de la sorcière Karaba. En effet, celle-ci meurt à la fin du récit, unique moyen de libérer le village. Michel Ocelot a choisi de modifier ce dénouement afin de "montrer aux enfants qu'il y a une raison aux choses plutôt que de les faire évoluer dans un univers stéréotypé où on tue ce qu'on ne comprend pas" ([interview Michel Ocelot](#)). Ainsi la sorcière n'est pas méchante en elle-même, mais souffre à cause d'une épine dans le dos et extériorise sa douleur par de la cruauté. Une fois délivrée de sa peine, son visage s'adoucit, ses yeux perdent leur couleur rouge et ses pouvoirs maléfiques disparaissent. Le choix de son apparence physique est également très intéressant. Jeune, belle et grande, elle contraste agréablement avec la vision classique de la sorcière vieille, hideuse et rabougrie.

Les animaux sauvages présents dans le film s'opposent également au prototype aujourd'hui standard du cinéma d'animation : des animaux humanisés qui communiquent avec les hommes et interagissent avec eux pour leur bien. Dans Kirikou, les animaux ne sont «que» des animaux. Ils défendent leur territoire et leur famille, n'hésitant pas à menacer les hommes de les dévorer si nécessaire.



Un autre aspect tout à l'honneur du réalisateur est d'avoir fait appel, non pas à des acteurs français pour faire la voix des personnages, mais à des acteurs africains. Le même souci d'authenticité a guidé le choix de la musique et des paroles

(Youssou N'Dour a composé la musique et les paroles des chansons du premier film). Notons tout de même que cette volonté d'authenticité n'empêche pas une vision très linéaire et partielle de l'Afrique. Il sera donc intéressant et même primordial de sensibiliser les élèves à la variété des cultures et des modes de vie en Afrique. En effet, Kirikou correspond à une certaine vision de l'Africain primitif – toujours nu, sans souliers, aimant danser et chanter etc. – qui ne doit pas nous faire oublier la taille et la variété du continent, tout comme son formidable

développement économique actuel.

Que l'on choisisse de traiter d'un film ou d'un conte de Kirikou, de nombreuses pistes pédagogiques sont possibles. Cette fiche propose des idées d'exploitation qui conviennent aux trois films ou au visionnement d'un seul des neuf contes proposés dans les deux derniers volets (*Kirikou et les bêtes sauvages*, *Kirikou et les hommes et les femmes*).

---

## Objectifs

- Décrire les personnages principaux du film
- Donner ses impressions sur un film avec ses propres mots
- Résumer et imaginer une histoire
- S'interroger sur sa représentation de l'Afrique et sur celle véhiculée par le film
- Réfléchir au rôle de la musique dans la structure narrative du film
- Observer attentivement une affiche de film afin de faire des hypothèses sur le récit qui va être visionné

---

## Pistes pédagogiques

### Avant d'avoir vu le film/conte

S'arrêter ensuite sur le titre du film et compléter les hypothèses précédemment émises.

#### 1. Les affiches de film

Analyser l'affiche du film de Kirikou qui va être visionné (annexe no1). Se concentrer tout d'abord sur les éléments visuels :

- quels sont les personnages représentés ?
- que font-ils ?
- dans quelle région l'histoire se situe-t-elle ?
- à partir de ces éléments visuels, faire des hypothèses sur l'histoire du film.

#### 2. La représentation de l'Afrique (a).

Demander aux élèves de dire ce qui leur vient à l'esprit lorsque l'on parle de l'Afrique (mots, images, sons, etc.). Mettre en commun les propos de la classe.

#### Après avoir vu le film/conte

#### 3. La représentation de l'Afrique (b)

Lister ce que l'on apprend de l'Afrique dans le film (le paysage, l'importance de la musique, la nudité, les croyances, etc.).

Comparer avec les propos émis précédemment. Est-ce que la vision proposée par le film correspond à leur imaginaire ?

Montrer une carte du globe et plus précisément du continent africain. Souligner la grandeur du continent et le nombre important de pays. Mettre en évidence la diversité des pays, géographies, cultures, langues, etc. Souligner qu'il n'y a pas une Afrique uniforme mais de nombreux pays avec de nombreuses spécificités. Préciser que les aventures de Kirikou se déroulent en Afrique de l'Ouest.

#### 4. Kirikou

Demander aux élèves de faire un portrait de Kirikou. Ce portrait doit prendre en compte aussi bien une description du physique de l'enfant que de son caractère. Mettre en avant ses particularités (petite taille, court très vite, curieux, parfois insolent, incroyablement précoce et mature pour son âge, etc.). Travailler de la même manière avec les autres personnages du film.



#### 5. Karaba la sorcière

S'arrêter plus longuement sur le personnage de Karaba la sorcière. Faire tout d'abord une description de l'archétype de la sorcière : selon les enfants, quel est le physique d'une sorcière (jeune/vieille, belle/hideuse, etc.) ? Où habite-t-elle ? Que fait-elle (elle enlève des enfants, elle

change des hommes en crapaud) ? Quels sont ses «accessoires» (balai, chat noir, chaudron, etc.) ?

Discutez des personnages de sorcière que les élèves connaissent déjà.

Confrontez ensuite l'image traditionnelle de la sorcière avec celle de Kirikou. Correspond-elle à leur vision de la sorcière ? En quoi est-elle différente ?



S'arrêter sur ses caractéristiques. Pourquoi fait-elle si peur ? (Réponses possibles : ses yeux sont oranges-rouges ; ses cheveux sont dressés sur la tête comme des serpents ; l'intérieur de sa case est rouge et mystérieux ; son domaine est de couleur sombre, sans vie végétale ; il y a des rumeurs à son sujet – elle mange les enfants, elle tue les hommes, etc.).

#### 6. La mémoire orale

Plusieurs conteurs/se ou griot/te interviennent durant les films. Discuter de ces personnages. Quel est leur rôle au sein du village ? Pourquoi se réunit-on autour d'eux pour les écouter ? (Ils transmettent l'histoire du village et de ses ancêtres, ils racontent des récits réels ou imaginaires). Souligner que dans le village de Kirikou, il n'y a pas de télévision, pas d'Internet, pas de téléphone, pas de livre... et que la mémoire du village se transmet oralement par les conteurs. Ils offrent également des moments de distraction aux villageois.

Faire ressortir la place particulière du grand-père de Kirikou (films 2 et 3) dans la construction du récit. À qui s'adressent ses contes ? ([Aux spectateurs du film](#)). Introduire la notion de narrateur dans un récit.

## 8. Raconter avec ses propres mots

Demander aux élèves de raconter une des aventures de Kirikou avec leurs propres mots. En inventer une autre pour prolonger l'activité.

## 7. La place de la musique

Lire et chanter en classe une des chansons de Kirikou (annexe no2). Travailler sur le sens des paroles par rapport au film.

Déterminer ensuite le rôle de la musique pour les habitants du village. À quelles occasions les villageois se mettent-ils à chanter ? ([Pour célébrer une victoire, lors d'un deuil](#)).

S'interroger enfin sur la fonction de la musique dans la structure narrative du film. Mettre en évidence que les chansons expriment les sentiments des personnages et résumant les aventures vécues.



## 9. Parler du film

Demander aux élèves de donner leurs impressions sur le film. Les guider avec les questions suivantes :

Quel moment du film avez-vous préféré ?

À quel moment avez-vous eu le plus peur ?

Quel moment avez-vous trouvé le plus drôle ? etc.

---

## Pour en savoir plus

Site officiel du film [Kirikou et les bêtes sauvages](#) , et de [Kirikou et les hommes et les femmes](#).

- [Interview vidéo de Michel Ocelot](#) pour *Kirikou et les hommes et les femmes*.
- Interviews vidéo de Michel Ocelot qui retracent en plusieurs épisodes [la construction d'un film de Kirikou](#) (émission «Ma vie d'artiste» sur France 5).
- [Dossier pédagogique de l'Alliance française de Sydney](#) sur *Kirikou et les bêtes sauvages*.

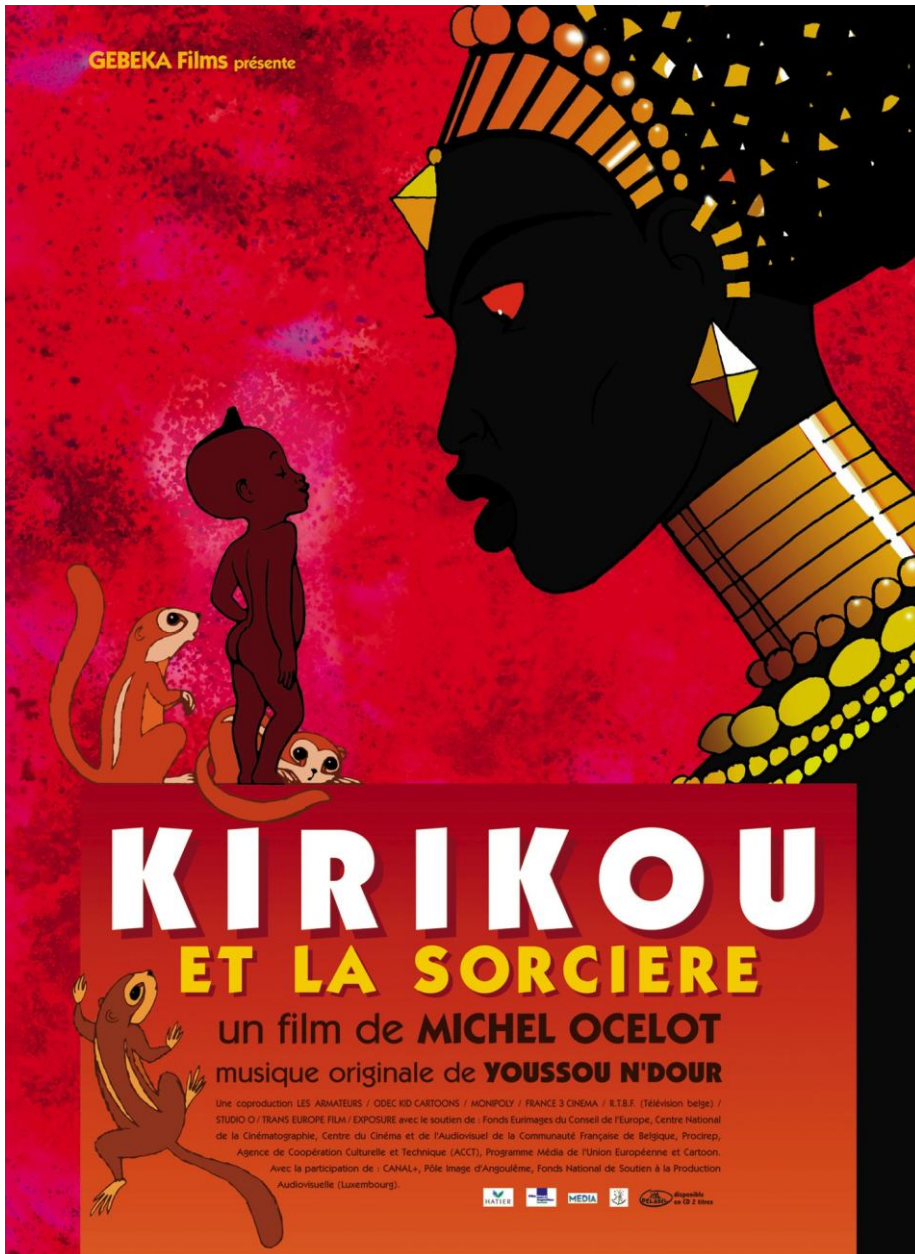
---

**Sylvie Jean**, enseignante, rédactrice de fiches pédagogiques pour les sites e-media et TV5monde, Lausanne, septembre 2012.



Droits d'auteur: [licence Creative Commons](#)

Annexe no 1: les affiches des films





## Annexe no 2 : les chansons des films

### Kirikou et la sorcière

Dans le village, l'eau et les hommes avaient disparu  
Les femmes pleuraient et tremblaient devant la sorcière  
Kirikou seul savait où trouver notre grand-père  
Kirikou mon ami nous a redonné la vie

Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant  
Kirikou est petit, mais c'est mon ami  
Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant  
Kirikou est petit, mais c'est mon ami

Sur la route des flamboyants  
Du haut de la case de Karaba  
Les fétiches surveillent le village  
Kirikou demande pourquoi Karaba est si méchante  
Kirikou mon ami nous a redonné la vie

Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant  
Kirikou est petit, mais c'est mon ami  
Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant  
Kirikou est petit, mais c'est mon ami

Kirikou est petit, mais c'est mon ami,  
Mais c'est mon ami  
Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant,  
Mais il est vaillant

Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant  
Kirikou est petit, mais c'est mon ami  
Kirikou n'est pas grand, mais il est vaillant  
Kirikou est petit, mais c'est mon ami  
(x4)



## **Kirikou et les bêtes sauvages**

Kirikou est moqueur  
Mais il a bon coeur  
Kirikou est petit  
Mais c'est notre ami  
Kirikou n'est pas grand  
Mais c'est notre enfant  
Kirikou est petit  
Mais il peut beaucoup  
Kirikou nous libère  
Malgré la sorcière  
Kirikou est petit  
Mais il réfléchit  
Kirikou se démène  
Tant pis pour la hyène  
Kirikou n'est pas grand  
Mais il est vaillant (x2)  
Kirikou est petit  
Mais il nous nourrit (x2)  
Kirikou le potier  
À encore gagné (x2)  
Kirikou n'est pas grand  
Mais il est vaillant (x2)  
Kirikou qui a soif  
Comprend la girafe (x2)  
Kirikou a trouvé  
Un jardin secret (x2)  
Kirikou n'est pas grand  
Mais il est vaillant (x2)  
Kirikou petit frère  
À sauvé nos mères (x2)  
Kirikou est petit  
Mais il nous guérit (x2)  
Kirikou n'est pas grand  
Mais il est vaillant